Nutzungsbedingungen

App „Oborka“ für Android und iOS und Abonnement „Oborka Plus“ · Fassung 1 · Entwurf – gilt ab der Veröffentlichung der App im App Store und bei Google Play

Hinweis: Dies ist eine Übersetzung. Verbindlich ist die polnische Fassung unter oborka.app/regulamin (§ 13 Abs. 3).

Das Wichtigste: Für Ihre Meldungen und deren Fristen bleiben Sie verantwortlich; maßgeblich ist, was IRZplus annimmt und bestätigt (§ 4). Oborka ist kein Angebot der ARiMR, und für Ausfälle von IRZplus und Entscheidungen der ARiMR haften wir nicht (§ 3 und § 9). Oborka Plus kaufen und kündigen Sie über den App Store bzw. Google Play (§ 6).

---

§ 1 Allgemeines und Anbieter

1. Diese Nutzungsbedingungen regeln die Nutzung der mobilen App „Oborka“ für Geräte mit Android und iOS (im Folgenden „App“) und des Abonnements „Oborka Plus“. Sie sind zugleich die Bedingungen für die Erbringung elektronischer Dienstleistungen (regulamin świadczenia usług drogą elektroniczną).
2. Anbieter ist David Andlinger, Donaupromenade 1a, 4020 Linz, Österreich, Telefon: +43 677 63618689, E-Mail: apps@andlinger.cc (im Folgenden „wir“ oder „Anbieter“).
3. Nutzer ist, wer die App installiert und verwendet (im Folgenden „Sie“). Die App richtet sich an Halter von Tieren, die im System IRZplus registriert sind, und an Personen, die für sie Meldungen abgeben.
4. Soweit diese Bedingungen von Verbrauchern sprechen, gelten diese Bestimmungen auch für natürliche Personen, die einen Vertrag unmittelbar im Zusammenhang mit ihrer gewerblichen oder landwirtschaftlichen Tätigkeit schließen, wenn sich aus dem Vertrag ergibt, dass er für sie keinen beruflichen Charakter hat (sog. Unternehmer mit Verbraucherrechten, przedsiębiorca na prawach konsumenta).
5. Für den Download der App und den Kauf von Oborka Plus gelten zusätzlich die Bedingungen des Stores, den Sie nutzen (App Store von Apple bzw. Google Play). Bei Widersprüchen zu deren zwingenden Vorgaben gehen die Bedingungen des Stores vor.

§ 2 Leistungen und technische Voraussetzungen

1. Die App ist ein Werkzeug, um mit dem Tierkennzeichnungs- und Registrierungssystem IRZplus zu arbeiten, das die Agentur für Restrukturierung und Modernisierung der Landwirtschaft (ARiMR) betreibt. Sie zeigt Daten an, die IRZplus zu Ihrem Konto liefert, etwa Betriebe (Tierhaltungsstätten), Tiere, Verbringungshistorie, Ereignisse sowie eingereichte Dokumente und deren Status. Außerdem können Sie damit Meldungen an IRZplus abgeben, etwa Geburt und Kennzeichnung, Verbringung, Verendung oder Schlachtung im Betrieb oder die Änderung der Nutzungsart. Welche Meldungen eine Version der App unterstützt, sehen Sie in der App.
2. Das Ansehen der Daten ist kostenlos. Das Abgeben neuer Meldungen setzt ein aktives Oborka Plus voraus (§ 6).
3. Die App ruft Daten nur bei IRZplus ab und sendet Meldungen nur dorthin, direkt von Ihrem Gerät. Wir speichern die Daten Ihres Betriebs nicht auf eigenen Servern.
4. Für die Nutzung brauchen Sie ein Smartphone oder Tablet mit Android 7.0 oder neuer oder ein iPhone oder iPad mit iOS bzw. iPadOS 26 oder neuer, eine Internetverbindung und ein aktives IRZplus-Konto. Zum Scannen von Ohrmarken brauchen Sie eine Kamera und müssen den Zugriff darauf erlauben.
5. Hinweise in der App, etwa Fristen, Warnungen oder Erklärungen zu Meldungen von IRZplus, dienen der Orientierung. Sie sind keine Rechts- oder Fachberatung und ersetzen keine Auskünfte der ARiMR oder anderer zuständiger Behörden.
6. Die App kann mit einem Demokonto ausprobiert werden. Es enthält nur erfundene Beispieldaten. Meldungen im Demokonto bleiben auf dem Gerät, gehen nicht an IRZplus und haben keinerlei rechtliche Wirkung.
7. Es ist verboten, über die App rechtswidrige Inhalte zu übermitteln, insbesondere wissentlich falsche Angaben in Meldungen zu machen.

§ 3 Verhältnis zu IRZplus und zur ARiMR

1. Oborka ist eine unabhängige App. Sie ist kein Angebot der ARiMR oder einer anderen Behörde und wird von diesen weder geprüft noch genehmigt oder empfohlen.
2. IRZplus wird von der ARiMR betrieben. Wir haben keinen Einfluss darauf, ob es erreichbar ist, welche Daten es liefert, wie es Meldungen prüft und ob es diese annimmt. Ändert die ARiMR die Schnittstelle von IRZplus oder die Regeln für den Zugang externer Apps, kann die App ganz oder teilweise nicht mehr funktionieren, bis wir sie angepasst haben.
3. Für Ihre Nutzung von IRZplus gelten die Regeln der ARiMR und die gesetzlichen Vorschriften, insbesondere das Gesetz über das System zur Kennzeichnung und Registrierung von Tieren.

Oborka ändert nichts an Ihren Pflichten gegenüber der ARiMR.

---

§ 4 Verantwortung für Meldungen und Fristen

1. **Für Inhalt, Richtigkeit und Rechtzeitigkeit Ihrer Meldungen bleiben Sie verantwortlich**, auch wenn Sie sie mit Oborka abgeben. Das gilt auch für Daten, die Sie mit dem Scanner erfassen oder aus Vorschlägen der App übernehmen.
2. Eine Meldung ist erst abgegeben, wenn IRZplus sie angenommen und ihr eine Dokumentnummer gegeben hat. Die App zeigt Ihnen die Antwort von IRZplus an. **Prüfen Sie diese Antwort nach jeder Meldung.** Über das weitere Schicksal des Dokuments (etwa „W trakcie kontroli“, „Zatwierdzony“, „Do poprawy“) entscheidet allein sein Status in IRZplus. Lehnt IRZplus eine Meldung ab oder muss ein Dokument berichtigt oder erläutert werden, müssen Sie die Meldung rechtzeitig auf anderem Weg abgeben oder berichtigen, etwa im Portal IRZplus oder im Kreisbüro der ARiMR.
3. Bricht die Verbindung ab oder antwortet IRZplus nicht, weiß die App nicht, ob die Meldung angekommen ist. Sie sendet sie dann nicht automatisch erneut und sperrt das erneute Senden derselben Meldung, bis sie die Dokumentliste in IRZplus geprüft hat (Schaltfläche „Sprawdź“ / „Prüfen“). **Bleibt das Ergebnis unklar, prüfen Sie im Portal IRZplus, ob das Dokument schon existiert, bevor Sie die Meldung erneut abgeben – auch auf anderem Weg –**, damit kein Duplikat entsteht.
4. Die App hat keine Warteschlange für später zu sendende Meldungen. Ohne Verbindung zu IRZplus wird eine Meldung nicht gespeichert und später nachgereicht, sondern gar nicht abgegeben.
5. Fristen in der App (etwa 7 Tage ab dem Ereignis bei Rindern) berechnet sie aus den eingegebenen Daten und den Daten, die IRZplus zuletzt geliefert hat. Sie können veraltet oder unvollständig sein. Maßgeblich sind die gesetzlichen Fristen und die Daten in IRZplus selbst.
6. Verwalten Sie mehrere Betriebe in der App, prüfen Sie vor dem Absenden, welcher ausgewählt ist.
7. Berichtigungen eingereichter Dokumente geben Sie nach den Regeln der ARiMR in IRZplus ab, es sei denn, die App bietet eine solche Funktion.

---

§ 5 Zugangsdaten und Berechtigung

1. Sie melden sich in der App mit Ihrem IRZplus-Konto an. Sie dürfen nur ein Konto verwenden, das Sie nach den Regeln der ARiMR nutzen dürfen, als Tierhalter selbst oder in dessen Auftrag.
2. Ihre Zugangsdaten gehen nur an den Anmeldeserver der ARiMR – nicht an uns. Damit Sie sich nicht bei jedem Start neu anmelden müssen, speichert die App die für eine erneute Anmeldung nötigen

Daten verschlüsselt auf Ihrem Gerät (Android Keystore bzw. iOS-Schlüsselbund): je nach dem Anmeldeverfahren, das die ARiMR zulässt, Benutzername und Passwort oder ein Token, das der Anmeldeserver der ARiMR ausgestellt hat. **Wer Ihr entsperrtes Gerät benutzt, kann deshalb in Ihrem Namen Meldungen abgeben.**

3. Schützen Sie Ihr Gerät mit einer Bildschirmsperre. Geben Sie ein Gerät mit angemeldeter App nur an Personen weiter, die für Ihren Betrieb melden dürfen. Bei Verlust des Geräts oder Verdacht auf Missbrauch ändern Sie Ihr IRZplus-Passwort.
4. Melden Sie sich in den Einstellungen ab, löscht die App die Zugangsdaten vom Gerät.

---

§ 6 Oborka Plus

1. Oborka Plus ist ein Abonnement, das Sie in der App über den App Store von Apple oder über Google Play abschließen. Vertragspartner für Kauf und Bezahlung ist der jeweilige Store, der dabei im eigenen Namen auftritt (Apple Distribution International Ltd. bzw. Google). Preis, Laufzeit und einen etwaigen kostenlosen Probezeitraum zeigt Ihnen der Store vor dem Kauf an.
2. Das Abonnement verlängert sich automatisch um einen weiteren Zeitraum, wenn Sie es nicht vor Ende des laufenden Zeitraums in den Abo-Einstellungen Ihres Stores kündigen. Der Store kann den Betrag für den neuen Zeitraum bis zu 24 Stunden vor dessen Beginn abbuchen. Bezahlung, Kündigung, Erstattungen und das Widerrufsrecht richten sich nach den Bedingungen des Stores.
3. Als Verbraucher haben Sie grundsätzlich ein Recht, einen Fernabsatzvertrag binnen 14 Tagen zu widerrufen. Da der Store Verkäufer ist, üben Sie dieses Recht gegenüber dem Store nach dessen Bedingungen aus. Verlangen Sie ausdrücklich, dass die Leistung vor Ablauf dieser Frist beginnt, kann das Widerrufsrecht nach den gesetzlichen Vorschriften und den Bedingungen des Stores erlöschen oder ein Entgelt für die Zeit bis zum Widerruf geschuldet sein.
4. Ein Abonnement gilt für alle Betriebe, mit denen Sie in der App arbeiten, und auf allen Geräten, die mit demselben Store-Konto angemeldet sind. Es ist nicht an eine Erzeugernummer oder Betriebsnummer gebunden.
5. Endet das Abonnement, können Sie Ihre Daten in der App weiter kostenlos ansehen. Funktionen zum Berichtigen bereits eingereichter Dokumente sind, soweit die App sie bietet, immer kostenlos.
6. Im Rahmen von Aktionen kann Oborka Plus für einen bestimmten Zeitraum kostenlos freigeschaltet werden. Darauf besteht kein Anspruch. Eine solche Freischaltung endet automatisch und geht nicht ohne Ihre Bestätigung in ein kostenpflichtiges Abonnement über.

§ 7 Verfügbarkeit und Änderungen der App

1. Wir bemühen uns, die App funktionsfähig zu halten und an Änderungen von IRZplus anzupassen. Eine ununterbrochene Verfügbarkeit können wir nicht zusagen, insbesondere nicht für Zeiten, in denen IRZplus, das Mobilfunknetz oder die Dienste der Stores nicht erreichbar sind.
2. Wir dürfen die App über das hinaus ändern, was nötig ist, damit sie vertragsgemäß bleibt, wenn ein triftiger Grund besteht. Triftige Gründe sind insbesondere Änderungen an IRZplus oder seiner Schnittstelle, rechtliche Vorgaben, Vorgaben der Stores oder Betriebssysteme, die Sicherheit und die Weiterentwicklung der App. Solche Änderungen kosten Sie nichts zusätzlich, und wir informieren Sie klar und verständlich über jede von ihnen.
3. Beeinträchtigt eine Änderung Ihren Zugang zu Oborka Plus oder dessen Nutzung erheblich und nachteilig, informieren wir Sie vorher durch einen Hinweis in der App, den Sie als PDF speichern können. Sie können dann innerhalb von 30 Tagen nach der Änderung oder, falls später, nach der Information kostenfrei vom Vertrag über Oborka Plus zurücktreten. Wir erstatten Ihnen dann den Anteil des Preises, der auf die Zeit nach dem Rücktritt entfällt, auf die in Abs. 5 beschriebene Weise.
4. Wir stellen Updates bereit, die nötig sind, damit die App vertragsgemäß bleibt, mindestens für die Dauer eines bezahlten Zeitraums von Oborka Plus. Installieren Sie ein solches Update nicht innerhalb einer angemessenen Frist, obwohl wir Sie auf seine Bedeutung und die Folgen hingewiesen haben, haften wir nicht für eine Vertragswidrigkeit, die allein darauf beruht.
5. Stellen wir die App ganz ein, kündigen wir das mindestens drei Monate vorher in der App an. Endet Oborka Plus dadurch vor Ablauf eines bezahlten Zeitraums, erstatten wir den Anteil, der auf die verbleibende Zeit entfällt. Bei Käufen über Google Play erstatten wir über Google Play. Bei Käufen über den App Store, wo wir nicht selbst erstatten können, überweisen wir den Betrag auf Ihr Konto, sobald Sie uns den Kaufbeleg senden; eine Erstattung durch Apple wird angerechnet.

§ 8 Vertragsmäßigkeit und Reklamationen

1. Gegenüber Verbrauchern haften wir für die Vertragsmäßigkeit der App und von Oborka Plus nach den Vorschriften über die Bereitstellung digitaler Inhalte und digitaler Dienstleistungen (in Polen: Kapitel 5b des Gesetzes vom 30. Mai 2014 über Verbraucherrechte).
2. Reklamationen zur Funktion der App oder von Oborka Plus können Sie per E-Mail an apps@andlinger.cc oder schriftlich an die Anschrift in § 1 richten. Damit wir sie bearbeiten können, geben Sie bitte Ihre Kontaktdaten, eine Beschreibung des Problems, das Datum seines Auftretens und Ihr Anliegen an, nach Möglichkeit auch die App-Version, das Gerätemodell und – bei Fragen zum Abonnement – die Kunden-ID aus den Einstellungen der App.

3. Wir beantworten eine Reklamation innerhalb von 14 Tagen nach Eingang an die Adresse, von der sie gesendet wurde. Erhalten Sie als Verbraucher in dieser Frist keine Antwort, gilt die Reklamation als von uns anerkannt.
4. Anliegen zu Zahlungen und Erstattungen für Oborka Plus bearbeitet der Store, in dem gekauft wurde.
5. Als Verbraucher können Sie kostenlose Hilfe bei den städtischen oder Kreis-Verbraucherbeauftragten (rzecznik konsumentów), bei Verbraucherorganisationen und – bei grenzüberschreitenden Streitigkeiten – beim Europäischen Verbraucherzentrum in Polen in Anspruch nehmen. Wir sind weder bereit noch verpflichtet, an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle teilzunehmen.

---

§ 9 Haftung

1. Gegenüber Verbrauchern haften wir nach den gesetzlichen Vorschriften. Dieser Paragraph schließt Rechte von Verbrauchern aus zwingenden Vorschriften weder aus noch schränkt er sie ein.
2. Betrieb, Erreichbarkeit und Daten von IRZplus liegen nicht in unserem Einflussbereich (§ 3). **Lehnt IRZplus eine Meldung ab, ist IRZplus nicht erreichbar oder liefert es falsche Daten, und für Entscheidungen der ARiMR haften wir nicht**, es sei denn, dies beruht auf Umständen, die wir zu vertreten haben, etwa darauf, dass die App den Inhalt Ihrer Meldung verändert hat.
3. Nutzen Sie die App als Unternehmer, der kein Unternehmer mit Verbraucherrechten ist, haften wir unbeschränkt für Schäden, die wir vorsätzlich oder grob fahrlässig verursachen, für Personenschäden und nach dem Produkthaftungsrecht. **Bei leichter Fahrlässigkeit haften wir nur für die Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht und nur bis zur Höhe des vertragstypischen, bei Vertragsschluss vorhersehbaren Schadens.** Wesentlich ist eine Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Nutzung der App überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung Sie regelmäßig vertrauen dürfen, etwa dass die App Ihre Eingaben unverändert an IRZplus übermittelt.
4. Soweit unsere Haftung ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt das auch für die persönliche Haftung von Personen, die für uns tätig sind.
5. Die gesetzlichen Rechte wegen Vertragswidrigkeit bleiben unberührt.

---

§ 10 Datenschutz

Welche Daten die App verarbeitet und welche Rechte Sie haben, steht in der Datenschutzerklärung unter oborka.app/prywatnosc (deutsche Übersetzung unter oborka.app/de/datenschutz). Sie ist nicht

Teil dieser Nutzungsbedingungen.

---

§ 11 Abschluss und Beendigung des Vertrags

1. Der Vertrag über die kostenlose Nutzung der App kommt zustande, sobald Sie diese Nutzungsbedingungen in der App akzeptieren, und läuft auf unbestimmte Zeit.
2. Sie können ihn jederzeit ohne Angabe von Gründen beenden, indem Sie sich abmelden und die App deinstallieren.
3. Wir können den Vertrag über die kostenlose Nutzung aus wichtigem Grund kündigen, insbesondere bei einem Verstoß gegen § 2 Abs. 7 oder bei Einstellung der App (§ 7 Abs. 5), mit einer Frist von 30 Tagen, bei einem groben Verstoß gegen diese Bedingungen mit sofortiger Wirkung.
4. Den Vertrag über Oborka Plus schließen und kündigen Sie über den Store (§ 6).

---

§ 12 Änderungen dieser Bedingungen

1. Wir können diese Nutzungsbedingungen aus wichtigem Grund ändern, insbesondere bei geänderten Gesetzen oder geänderter Rechtsprechung, bei Änderungen an IRZplus oder seiner Schnittstelle oder bei Vorgaben der Stores. Preise sind nicht Teil dieser Bedingungen; sie werden in den Stores festgelegt und dort geändert.
2. Geänderte Bedingungen bieten wir Ihnen mindestens sechs Wochen vor ihrem Inkrafttreten in der App an. Sie gelten für Sie erst, wenn Sie ihnen in der App ausdrücklich zustimmen.
3. Stimmen Sie nicht zu, können Sie die kostenlosen Funktionen bis zum Inkrafttreten zu den bisherigen Bedingungen weiter nutzen. Mit diesem Tag endet der Vertrag über die kostenlose Nutzung, und die App lässt sich erst nach Ihrer Zustimmung zu den geänderten Bedingungen wieder verwenden.
4. Ein bereits bezahlter Zeitraum von Oborka Plus läuft bis zu seinem Ende zu den bisherigen Bedingungen weiter. Die geänderten Bedingungen gelten nur für Zeiträume, die nach Ihrer Zustimmung beginnen. Ihr gesetzliches Kündigungs- oder Rücktrittsrecht bleibt unberührt.
5. Die jeweils gültige Fassung steht mit ihrem Datum unter oborka.app/regulamin. Jede Fassung bleibt dauerhaft und unverändert als PDF abrufbar.

§ 13 Anwendbares Recht, Sprache und Schlussbestimmungen

1. Für Verträge auf Grundlage dieser Bedingungen gilt österreichisches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts und der Verweisungsnormen. Sind Sie Verbraucher, verlieren Sie durch diese Rechtswahl nicht den Schutz der zwingenden Vorschriften des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben, insbesondere des polnischen Rechts.
2. Sind Sie Verbraucher, können Sie uns vor den Gerichten des Staates verklagen, in dem Sie Ihren Wohnsitz haben, und wir können Sie nur dort verklagen. Sind Sie Unternehmer, der kein Unternehmer mit Verbraucherrechten ist, ist Gerichtsstand Linz (Österreich).
3. Diese Bedingungen sind in polnischer Sprache abgefasst. Verbindlich ist die polnische Fassung; diese deutsche Fassung ist eine Übersetzung und dient nur der Information.
4. Ist oder wird eine Bestimmung dieser Nutzungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar, bleiben die übrigen Bestimmungen wirksam. An die Stelle der unwirksamen Bestimmung treten die gesetzlichen Vorschriften.

---

§ 14 Zusätzliche Bestimmungen für die iOS-App

Diese Bestimmungen gelten, wenn Sie die App aus dem App Store von Apple geladen haben.

1. Diese Nutzungsbedingungen werden nur zwischen Ihnen und uns geschlossen, nicht mit Apple Inc. („Apple“). Für die App und ihre Inhalte sind allein wir verantwortlich.
2. Sie erhalten ein nicht übertragbares Recht, die App auf Apple-Geräten zu nutzen, die Sie besitzen oder kontrollieren, nach den Nutzungsregeln der Apple-Mediendienste-Bedingungen. Konten, die über die Familienfreigabe oder einen Volumenkauf mit dem Käufer verbunden sind, dürfen die App ebenfalls nutzen.
3. Für Wartung und Support der App sind allein wir verantwortlich. Apple ist dazu nicht verpflichtet.
4. Für Gewährleistungen sind allein wir verantwortlich. Entspricht die App einer geltenden Gewährleistung nicht, können Sie Apple benachrichtigen. Apple erstattet Ihnen dann den Kaufpreis der App, falls Sie einen gezahlt haben. Eine weitere Gewährleistungspflicht hat Apple nicht.
5. Für Ansprüche von Ihnen oder Dritten im Zusammenhang mit der App sind wir zuständig, nicht Apple. Das gilt insbesondere für Ansprüche aus Produkthaftung, weil die App gesetzliche oder behördliche Anforderungen nicht erfüllt, oder aus Verbraucher- oder Datenschutzrecht.
6. Macht ein Dritter geltend, dass die App oder ihre Nutzung seine Rechte am geistigen Eigentum verletzt, sind allein wir für Prüfung, Abwehr, Vergleich und Erledigung dieses Anspruchs zuständig, nicht Apple.

7. Sie sichern zu, dass Sie sich nicht in einem Land aufhalten, gegen das die USA ein Embargo verhängt haben oder das die US-Regierung als Terrorismus unterstützend einstuft, und dass Sie auf keiner Liste verbotener oder eingeschränkter Personen der US-Regierung stehen, soweit eine solche Zusicherung nach dem für Sie geltenden Recht zulässig ist. Rechte nach der Verordnung (EG) Nr. 2271/96 bleiben unberührt.
8. Fragen, Beschwerden und Ansprüche zur App richten Sie an die Kontaktdaten in § 1.
9. Bei der Nutzung der App müssen Sie die Bedingungen Dritter einhalten, die für Sie gelten, etwa Ihres Mobilfunkvertrags.
0. Apple und die Tochtergesellschaften von Apple sind Drittbegünstigte dieser Nutzungsbedingungen. Mit Ihrer Annahme dieser Bedingungen erhält Apple das Recht, sie Ihnen gegenüber als Drittbegünstigte durchzusetzen.